Nikon

Printed in Japan
SB7C05(7C)
6MBJ027C-05 △

Jp **ワイヤレスリモートコントローラー WR-R10**
ワイヤレスリモートコントローラー WR-T10
WR 用変換アダプター WR-A10
使用説明書

En **Wireless Remote Controller WR-R10**
Wireless Remote Controller WR-T10
WR adapter WR-A10
User's Manual

Fr **Télécommande radio sans fil WR-R10**
Télécommande radio sans fil WR-T10
Adaptateur WR WR-A10
Manuel d'utilisation

Kr **무선 리모콘 WR-R10**
무선 리모콘 WR-T10
무선 리모트 어댑터 WR-A10
사용설명서

Sc **无线遥控器 WR-R10**
无线遥控器 WR-T10
WR 适配器 WR-A10
使用说明书

Es **Controlador remoto inalámbrico WR-R10**
Controlador remoto inalámbrico WR-T10
Adaptador WR WR-A10
Manual del usuario

Pt **Controlador remoto sem fio WR-R10**
Controlador remoto sem fio WR-T10
Adaptador WR WR-A10
Manual do Usuário

NIKON CORPORATION

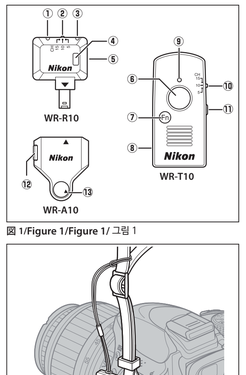


図 1/Figure 1/Figure 1/ 그림 1

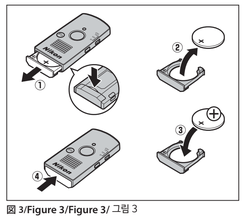


図 2/Figure 2/Figure 2/ 그림 2

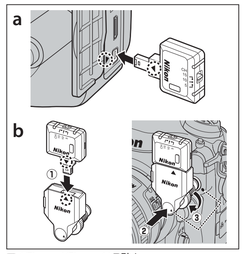


図 3/Figure 3/Figure 3/ 그림 3

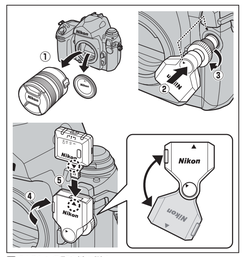


図 4/Figure 4/Figure 4/ 그림 4

図 5：F6 への取り付け例 /
Figure 5 (F6 camera shown)/
Figure 5 (appareil photo F6 représenté)/
그림 5(F6 카메라 표시)

日本語

このたびはワイヤレスリモートコントローラーをお買い上げくださいまして、誠にありがとうございます。WR-R10（送受信機）を10ピンターミナル装備のカメラに装着するためのアダプターで、WR-T10（送信機）から操作で無線でのカメラの使用説明書をよくお読みの上、正しくご使用ください。

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上の注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上の注意」は、製品を安全に正しくご使用になり、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところにお保管してください。

表示と意味は、次のようになっています。

危険	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が高いと想定される内容を示しています。
警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

おやりいただめくな内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例	
	△ 記号は、注意（警告を含む）を促す内容を示しています。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。
	⃠ 記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を示しています。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
	● 記号は、行為を強制することを（必ずすること）を示しています。図の中や近くに具体的な指示内容（左図の場合はプラグをコンセントから抜く）が描かれています。

⚠ 警告（ワイヤレスリモートコントローラーについて）

接触禁止	落下などによって破損し、内部が露出した時は、露出部に手を触れないこと。
すぐに感電調査	感電したり、破損部でケガをする原因となります。
すぐに感電調査	熱くなる、煙が出る、こげ臭いなどの異常時は、迷わかにカメラから電源を切り、感電のおそれがないことを確認してから取り外すこと。 ニコンサービス機関に修理を依頼してください。
分解禁止	分解したり修理・改造をしないこと 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
水ぬれ禁止	水にぬれたり、水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと 壊れたり感電の原因となります。
使用禁止	引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリン、可燃性スプレーなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。
保管注意	本体および付属品の口に入る小さな付属品は、幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一、飲み込んだ場合は直ちに医師に相談ください。

⚠ 注意（ワイヤレスリモートコントローラーについて）

感電注意	ぬれた手でさわらないこと 感電の原因になることがあります。
使用注意	カメラに取り付けた状態で、長時間直接触れないこと 使用中に温度が高くなる部分があり、低温やけどの原因になることがあります。
保管注意	高温になる場所、幼児の手の届くところに置かない ケガの原因になることがあります。
使用注意	航空機内に持ち込む時は、離着陸時にはカメラから取り外すこと 飛行中は無線機能を使用しないこと 病院で使うときは病院の指示に従うこと 本製品が計器類誤作動等電波を出すおそれがあります。（無線LAN システムが組まれている航空機では、離着陸時を除き無線機能を利用できる場合があります。詳しくは航空会社にお問い合わせください。）
禁止	本製品は有認でおおったり、つつんだりして使用しないこと 熱がこもりケースが変形し、火災の原因となることがあります。
放置禁止	不要の切った自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しないこと 内部の部品に悪影響を与え、火災の原因となることがあります。

⚠ 危険（WR-T10 用リチウム電池について）

危険	電池からもれた液が目に入ったときはすぐにきれいな水で洗い、医師の診察を受けること そのままにしておくと、目に障害を与える原因となります。

⚠ 警告（WR-T10 用リチウム電池について）

禁止	電池を火に入れたり、加熱しないこと 壊れたり、発熱、破裂の原因となります。
分解禁止	電池を分解しないこと 漏れり、発熱、破裂の原因となります。

⚠ 警告（WR-T10 用リチウム電池について）

警告	電池に表示された警告・注意を守ること 誤ったり、発熱、破裂の原因となります。
警告	CR2032 型リチウム電池以外を使用しないこと 引火、爆発、破裂の原因となります。
水ぬれ禁止	水にぬれたり、ぬらさないこと 漏れり、発熱の原因となります。
保管注意	電池は幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一、飲み込んだ場合は直ちに医師に相談ください。
警告	電池を充電することは、絶対にしないこと 漏れり、発熱、破裂の原因となります。
警告	電池を廃棄するときはビニールテープなどで絶縁部を絶縁すること 他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。お住まいの自治体の規則に従って正しく廃棄してください。
警告	電池からもれた液が皮膚や衣服に付いたときはすぐにきれいな水で洗うこと そのままにしておくと、皮膚がふれたりする原因となります。

ご確認ください

■ 本製品を安心してお使いいただくために
- 本製品は、当社製のカメラに適合するように作られておりますので、当社製品との組み合せでご使用ください。
- 他社製品や模倣品と組み合わせて使用されると、事故・故障などが起こる可能性があります。その場合、当社の保証の対象外となりますのご了承ください。

■ 保証書について
本製品には「保証書」がついていますのでご確認ください。「保証書」は、お買い上げの際、ご購入店から必ず様式ご記入されたことをご確認ください。必ず「ご購入年月日」「ご購入店」が記入された保証書を記録ください。「保証書」をお受け取りにならないと、ご購入 1 年以内の保証期間が受けられないことになります。お受け取りにならないと場合は、ただちに購入店にご請求ください。

■ 使用説明書について
この使用説明書の一部または全部を無断で転載することは、固く お断りいたします。
仕様・性能は予告なく変更することがありますので、ご承知ください。
使用説明書の誤りなどについての補償は容赦ください。
使用説明書の内容が組織改正によって判読できなくなったときは、ニコンサービス機関に新しい使用説明書をおあがいください（有料）。

■ 本製品は、米国輸出規制（EAR）を含む米国法の対象であり、米国政府指定の輸出規制国（キューバ、イラン、北朝鮮、スーダン、シリア）への輸出や持ち込しには、米国政府の許可が必要になりますので、ご注意ください。また、輸出規制国は変更されている可能性がありますので、詳しくは米国商務省へお問いかわせください。

付属品の確認

この使用説明書は、「WR-R10/WR-T10/WR-A10」をセットでご購入いただいた場合を前提として説明しています。付属品は、販売形態によって異なります。

販売形態	付属品
WR-R10	❑ WR-R10 用ストラップ ❑ WR-T10 用ストラップ
WR-T10	❑ CR2032 型 3V リチウム電池*
WR-A10	❑ 使用説明書（本書） ❑ 保証書 ❑ ケース
WR-R10	❑ WR-R10 用ストラップ ❑ ケース ❑ 使用説明書（本書） ❑ 保証書 ❑ WR-T10 用ストラップ
WR-T10	❑ CR2032 型 3V リチウム電池* ❑ 使用説明書（本書） ❑ 保証書
WR-A10	❑ 使用説明書（本書）

※ WR-T10 を初めてお使いになるときは、WR-T10 にはさんである絶縁シートを引き抜いてください。

各部名称（図 1）

WR-R10	①LED ランプ（赤色） ②チャンネル切り換えスイッチ ③LED ランプ（緑色） ④ペアリングボタン ⑤ストラップ穴
WR-T10	⑥シャッターボタン ⑦Fn ボタン ⑧ストラップ穴 ⑨LED ランプ（赤色）
WR-A10	⑩チャンネル切り換えスイッチ ⑪ペアリングボタン ⑫取り外しボタン ⑬取り付け指標

■ **WR-R10 に付属のストラップについて**
本製品の落下や紛失を防ぐために、図 2 のようにカメラのストラップに取り付けてお使いになることをおすすめします。

■ **WR-T10 用電池（CR2032 型 3V リチウム電池）の交換方法**
WR-T10 の LED ランプの光が弱くなった場合は、電池の残量が少なくなっています。WR-T10 の電池を取り出すには、電池室のノブの溝幅に合わせて、コインを差し込んで反時に引き出します（図 3-①）。新しいリチウム電池を入れる際は、「+」と「−」の向きをよくご確認ください（図 3-②）。

English

Thank you for your purchase of a Nikon wireless remote controller. With a WR-R10 (transceiver) connected to the ten-pin remote or accessory terminal of your Nikon camera, photographs can be taken by remote control using a wireless WR-T10 (transmitter). The WR-A10 is a ten-pin remote terminal adapter for the WR-R10. Before using this product, read both this manual and the documentation provided with your camera. Additional instructions, including information on the regulations governing the use of this device, may be found in the *Wireless Regulation Data* sheet provided with this product.

For Your Safety

To prevent damage to your Nikon product or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before using this product. Keep these safety instructions where all those who use the product will read them.

The consequences that could result from failure to observe the precautions listed in this section are indicated by the following symbols:

⚠	This icon marks warnings, information that should be read before using this Nikon product to prevent possible injury.

WARNINGS

- ***Do not disassemble***. Failure to observe this precaution could result in fire, electric shock, or other injury. Should the product break open as the result of a fall or other accident, disconnect the camera power source and take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.
- ***Keep out of reach of children***. Failure to observe this precaution could result in injury. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, consult a physician immediately.
- ***Cut power immediately in the event of malfunction***. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the product, immediately turn the camera off. Continued operation could result in injury. Once the product has cooled, remove it and take it to a Nikon-authorized service representative for inspection.
- ***Do not use in the presence of flammable gas***. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.
- ***Keep dry***. Do not immerse in or expose to water or rain. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.
- ***Do not handle with wet hands***. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
- ***Do not remain in contact with the camera or controller for extended periods while the products are on or in use***. Parts of the product become hot. Leaving the product in direct contact with the skin for extended periods may result in low-temperature burns.
- ***Do not expose to high temperatures***. Do not leave the product in a closed vehicle under the sun or in other areas subject to extremely high temperatures. Failure to observe this precaution could result in fire or in damage to the casing or internal parts.
- ***Observe proper precautions when handling batteries***. Batteries may leak, rupture, or overheat if improperly handled. Observe the following precautions when handling CR2032 lithium batteries for use in the WR-T10:
  - Use only CR2032 lithium batteries. Dispose of used batteries as directed.
  - Be sure to insert in the correct orientation.
  - Do not short or disassemble.
  - Do not expose to flame or to excessive heat.
  - Do not immerse in or expose to water.
  - Discontinue use immediately should you notice any changes in the battery, such as discoloration or deformation.
- ***Follow the instructions of hospital and airline personnel***. This product emits radio frequency radiation that could interfere with medical or navigational equipment. Do not use this product in a hospital or on board an airplane without first obtaining the permission of hospital or airline staff.

Notices

- No part of this manual may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form, by any means, without Nikon's prior written permission.
- Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware and software described in this manual at any time and without prior notice.
- Nikon will not be held liable for any damages resulting from the use of this product.
- While every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate and complete, we would appreciate it were you to bring any errors or omissions to the attention of the Nikon representative in your area (address provided separately).

This product, which contains encryption software developed in the United States, is controlled by the United States Export Administration Regulations and may not be exported or re-exported to any country to which the United States embargoes goods. The following countries are currently subject to embargo: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria.

Supplied Accessories

The product is sold in the sets below. This manual assumes you have a WR-R10, WR-T10, and WR-A10.

WR-R10	❑ Case ❑ Warranty
WR-T10	❑ Strap for WR-R10 ❑ Strap for WR-T10
WR-A10	❑ CR2032 3 V lithium battery* ❑ *User's Manual* (this manual)
WR-R10	❑ Case ❑ Warranty ❑ Strap for WR-R10 ❑ *User's Manual* (this manual)
WR-T10	❑ Strap for WR-T10 ❑ Warranty ❑ CR2032 3 V lithium battery* ❑ *User's Manual* (this manual)
WR-A10	❑ *User's Manual* (this manual)

* **Remove insulating sheet from WR-T10 before first use.**

Parts of the Controller (Figure 1)

WR-R10	① Red LED	② Channel selector
	③ Green LED	④ Pairing button
	⑤ Strap eyelet	
WR-T10	⑥ Shutter-release button	⑦ **Fn** button
	⑧ Strap eyelet	⑨ Red LED
	⑩ Channel selector	⑪ Pairing button
WR-A10	⑫ Release button	⑬ Mounting mark

■ **The WR-R10 Strap**
Attach the WR-R10 to the camera strap as shown in Figure 2 to prevent the WR-R10 being lost or dropped.

■ **Replacing CR2032 3 V Lithium Batteries (Figure 3)**
Replace the battery when the LED for the WR-T10 starts to dim. Insert a fingernail behind the battery-chamber latch and open the battery chamber (①). Ensure that the battery is inserted in the correct orientation (②).

Using the WR-R10 (Transceiver)

Be sure the camera is off before proceeding.

Cameras with accessory terminals (Figure 4-a): Connect the WR-R10 as shown by the marks on the camera (▲) and WR-R10 (▼).

Digital cameras with ten-pin remote terminals (Figure 4-b): Attach the WR-A10 WR adapter (①) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼) and connect the assembly to the ten-pin remote terminal (②). **Keeping the mounting mark on the WR-A10 (◍)** aligned with the ● mark on the terminal. Tighten the WR-A10 locking screw (③).

Film cameras with ten-pin remote terminals (Figure 5): If the terminal is on the front of the camera, remove the lens or camera body cap (①). Attach the WR-A10, keeping the mounting mark (◍) aligned with the mark on the terminal (②). After tightening the WR-A10 locking screw (③), rotate the WR-A10 (④) and attach the WR-R10 (⑤) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼).

Note: Be sure the connectors are in the correct orientation; do not use force or insert the connectors at an angle. Note that the WR-R10 can not be used with certain accessories. Using force or inserting connectors at an angle could damage the camera or accessory.

To remove the WR-R10, reverse the above steps. To remove the WR-A10, press the release button (Figure 1-⑫) while sliding the adapter from the WR-R10.

■ **The Fn Button**
The role played by the WR-T10 **Fn** button can be selected in the menus for the camera to which the WR-R10 is connected. See the camera manual for details.

Using the WR-T10 (Transmitter)

The shutter-release button on the WR-T10 performs the same functions as the camera shutter-release button whether pressed halfway or all the way down. See the camera manual for details.

■ **Channel Selection and Pairing**
If the camera fails to respond to the shutter-release button on the WR-T10, re-establish the link between the WR-T10 and the receiver by matching channels and pairing the devices as described below.

1 **Set the units to the same channel.**
Set the channel selectors on both units to the same channel (5, 10, or 15). Devices on different channels can not be paired, while paired devices can only be used together when both are set to the same channel.

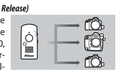
2 **Pair the devices.**
After turning the camera on, place the two devices close together and press the pairing buttons on both units simultaneously. Keep the buttons pressed until the red and green LEDs on the WR-R10 flash on and off in sequence, indicating that pairing is complete.

To erase pairing data, turn the camera on and keep the WR-R10 pairing button pressed for about 3 seconds until the green LED flashes rapidly, and then quickly press the pairing button twice before the green LED stops flashing. The green and red LEDs will both flash twice simultaneously to show that all pairing data has been erased.

Controlling Multiple Cameras

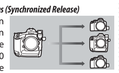
The following options are available with multiple WR-R10 units, each mounted on a separate camera.

Using a WR-T10 (Simultaneous Release)



If the WR-R10 units are paired with and on the same channel as a WR-T10, the shutters on all cameras can be released simultaneously by pressing the WR-T10 shutter-release button all the way down.

Synchronizing Multiple Cameras (Synchronized Release)



A WR-R10 mounted on a camera with ten-pin remote terminal can be used to control WR-R10 units on multiple remote cameras.

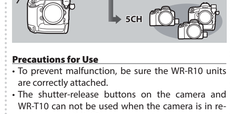
1 **Attach the WR-R10 units.**
Attach WR-R10 units to the main camera (any camera with a ten-pin remote terminal) and all remote cameras as described in "Using the WR-R10 (Transceiver)".

2 **Set all the units to the same channel.**

3 **Pair the cameras.**
Turn the cameras on and press the pairing buttons on the WR-R10 on the master camera and one of the remote cameras. Keep the buttons pressed until the red and green LEDs flash on and off in sequence, indicating that pairing is complete. Repeat until the master camera is paired with all the remote cameras.

4 **Take pictures.**
The shutters on all cameras will be released when the shutter-release button on the master camera is pressed all the way down.

Multiple Channels
The remote cameras can be divided into up to three groups by selecting different channels for the cameras in each group after pairing and then changing the channel for the WR-T10 or master WR-R10 to control only the remote cameras on the selected channel.



Precautions For Use

- To prevent malfunction, be sure the WR-R10 units are correctly attached.
- The shutter-release buttons on the camera and WR-T10 can not be used when the camera is in remote control (ML-L3) release mode.
- Disconnect WR-R10 units when they are not in use. Carrying a camera in a bag or by the strap with a WR-R10 attached risks damage to the camera or the WR-R10 in the event that the camera is exposed to strong physical shocks or vibration.

Specifications

Wireless Remote Controller WR-R10

Type	WR-R10
Supported cameras	SLR cameras with ten-pin remote or accessory terminals
Wireless	
Channels	5 (2.425 GHz), 10 (2.450 GHz), 15 (2.475 GHz)
Range (line of sight)*	50 m (164 ft) between WR-R10s
Pairing	Can pair with up to 32 devices
Power consumption	Approximately 100 mW maximum
Operating environment	• **Temperature**: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • **Humidity**: 85% or less (no condensation)
Approximate dimensions (W × H × D)	31.5 × 26.0 × 10.0 mm (1.2 × 1.0 × 0.4 in.)
Weight	Approximately 6 g (0.2 oz), body only

■ **Compatibility**
Wireless remote controllers can not be used with D1-series cameras or the MB-D100. They can be used with the F100, D2X, D2Xs, D2Hs, and D200, but the shutter can not be released with the F100 in self-timer mode, while the D2X, D2Xs, D2Hs, and D200 will temporarily display ■ if the exposure meters are activated after the unit is attached.

Wireless Remote Controller WR-T10

Type	WR-T10
Wireless	
Channels	5 (2.425 GHz), 10 (2.450 GHz), 15 (2.475 GHz)
Range (line of sight)*	20 m (66 ft) from WR-T10 to WR-R10
Power source	One CR2032 3 V lithium battery
Battery life	Approximately 10,000 releases
Operating environment	• **Temperature**: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • **Humidity**: 85% or less (no condensation)
Approximate dimensions (W × H × D)	25.5 × 32.0 × 23.5 mm (1.0 × 1.3 × 0.9 in.)
Weight	Approximately 10 g (0.4 oz), including battery; approximately 9 g (0.3 oz), body only

* Approximate range at height of about 1.2 m (4 ft); varies with weather conditions and presence or absence of obstacles

WR Adapter WR-A10

Type	WR-A10
Approximate dimensions (W × H × D)	26.5 × 32.0 × 23.5 mm (1.0 × 1.3 × 0.9 in.)
Weight	Approximately 10 g (0.4 oz), body only

Unless otherwise stated, all figures assume a fresh battery and an ambient temperature of 23 ±2 °C (73.4 ±3.6 °F) as specified by the Camera and Imaging Products Association (CIPA). Range and battery life may drop at low temperatures.

Refer to the camera manual for additional information on operating environment and use the products in the narrower of the two operating temperature ranges.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté une télécommande radio sans fil Nikon. Grâce au module WR-R10 (émetteur-récepteur) raccordé à la prise télécommande à dix broches ou à la prise pour accessoire de votre appareil photo Nikon, vous pouvez prendre des photos à distance à l'aide de la télécommande sans fil WR-T10 (émetteur). Le WR-A10 est un adaptateur pour prise télécommande à dix broches destiné au module WR-R10. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ce manuel ainsi que la documentation fournie avec votre appareil photo. D'autres instructions, notamment des informations sur les réglementations relatives à l'utilisation de ce dispositif, sont disponibles dans le document *Données en matière de réglementation sur les appareils sans fil* fourni avec ce produit.

Pour votre sécurité

Afin d'éviter d'endommager votre produit Nikon et de vous blesser ou de blesser un tiers, lisez attentivement et intégralement les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce produit. Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui pourraient se servir du produit.

Les conséquences pouvant survenir suite au non-respect des consignes répertoriées dans cette section sont indiquées par le symbole suivant :

⚠	Cette icône signale les avertissements et les informations que vous devez lire avant d'utiliser ce produit Nikon, afin d'éviter toute blessure potentielle.

AVERTISSEMENTS

- ***Ne pas démonter***. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une électrocution ou une autre blessure. Si le produit s'ouvre à cause d'une chute ou de tout autre accident, retirez l'accumulateur de l'appareil photo et/ou débranchez l'adaptateur secteur et confiez le produit à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.
- ***Tenir hors de portée des enfants.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures. En outre, notez que les petites pièces présentent un risque d'étouffement. Si un enfant avalait une pièce quelconque de ce produit, consultez un médecin immédiatement.
- ***En cas de dysfonctionnement, couper immédiatement le courant***. En cas d'apparition de fumée ou d'une odeur inhabituelle provenant du produit, mettez immédiatement l'appareil photo hors tension. Continuer d'utiliser le matériel risque d'entraîner des blessures. Une fois que le produit a refroidi, retirez-le et confiez-le à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.
- ***Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable***. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une explosion ou un incendie.
- ***Tenir au sec***. N'immergez pas le produit dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- ***Ne pas manipuler avec les mains mouillées***. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une électrocution.
- ***Ne pas rester longtemps au contact direct de l'appareil photo ou de la télécommande radio lorsque ceux-ci sont sous tension ou en cours d'utilisation***. Certains éléments de ce produit peuvent devenir chauds. Laisser ce produit en contact direct avec la peau pendant de longues périodes peut entraîner des brûlures superficielles.
- ***Ne pas exposer à des températures élevées***. Ne laissez pas le produit dans un véhicule fermé en plein soleil, ni dans un endroit exposé à des températures extrêmement élevées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou endommager le revêtement extérieur ou les pièces internes.
- ***Respecter les consignes de manipulation des piles***. Les piles peuvent fuir, se casser ou surchauffer si elles ne sont pas manipulées correctement. Observez scrupuleusement les consignes suivantes lorsque vous manipulez les piles au lithium CR2032 destinées à la WR-T10 :
  - Utilisez uniquement des piles au lithium CR2032. Éliminez les piles usagées comme indiqué.
  - Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens.
  - Ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
  - Ne les exposez pas aux flammes ni à une chaleur excessive.
  - Évitez tout contact avec l'eau.
  - Cessez immédiatement toute utilisation si vous remarquez une quelconque modification de la pile, comme une décoloration ou une déformation.
- ***Suivre les instructions dispensées par le personnel hospitalier ou aérien***. Ce produit émet des radiations de fréquence radio susceptibles d'interférer avec le matériel médical ou de navigation. N'utilisez pas ce produit dans un hôpital ni à bord d'un avion sans avoir obtenu au préalable l'autorisation du personnel hospitalier ou aérien.

Avertissements

- Ce manuel ne doit pas être reproduit, transmis, transcrit, stocké dans un système de recherche documentaire ou traduit en une langue quelconque, en tout ou en partie, et quels qu'en soient les moyens, sans accord écrit préalable de Nikon.
- Nikon se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du matériel ou des logiciels décrits dans ce manuel à tout moment et sans préavis.
- Nikon ne sera pas tenu responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit.
- Bien que tous les efforts aient été apportés pour vous fournir des informations précises et complètes dans ce manuel, nous vous saurions gré de porter à l'attention du représentant Nikon de votre pays, toute erreur ou omission ayant pu échapper à notre vigilance (les adresses sont fournies séparément).

Ce produit, qui contient un logiciel de cryptage mis au point aux États-Unis, est contrôlé par les réglementations des exportations américaines (United States Export Administration Regulations) et ne devra pas être exporté ni réexporté vers un pays sur lequel les États-Unis exercent un embargo. Les pays suivants sont actuellement sous embargo : Cuba, Iran, Corée du Nord, Soudan et Syrie.

Accessoires fournis

Les modules peuvent être achetés ensemble ou séparément et sont fournis avec les accessoires indiqués ci-dessous. Ce manuel part du principe que vous avez les WR-R10, WR-T10 et WR-A10.

WR-R10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie
WR-T10	❑ Dragonne pour WR-R10 ❑ Dragonne pour WR-T10
WR-A10	❑ Pile au lithium CR2032 3 V* ❑ Étui
WR-R10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie ❑ Dragonne pour WR-R10 ❑ Étui
WR-T10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie ❑ Pile au lithium CR2032 3 V* ❑ Dragonne pour WR-T10
WR-A10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel)

* **Retirez le feuillet isolant de la WR-T10 avant la première utilisation.**

Éléments de la télécommande (Figure 1)

WR-R10	① DEL rouge ② Sélecteur de canal
	③ DEL verte ④ Commande de connexion
	⑤ Œillet pour dragonne
WR-T10	⑥ Déclencheur
	⑦ Œillet pour dragonne ⑧ **Fn**
	⑨ DEL rouge
	⑩ Sélecteur de canal ⑪ Commande de connexion
WR-A10	⑫ Bouton de déverrouillage ⑬ Repère de montage

■ **Dragonne du module WR-R10**
Attachez le module WR-R10 à la courroie de l'appareil photo comme indiqué sur la Figure 2 afin d'éviter la perte ou la chute du WR-R10.

■ **Changement de la pile au lithium CR2032 3 V (Figure 3)**
Changez la pile lorsque la DEL de la WR-T10 commence à faiblir. Insérez un ongle derrière le loquet du logement pour pile pour ouvrir ce dernier (①). Veillez à bien insérer la pile dans le bon sens (②).

Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur)

Vérifiez que l'appareil photo est éteint avant d'aller plus loin.

Appareils photo dotés d'une prise pour accessoire (Figure 4-a) : insérez le module WR-R10 comme indiqué par les repères de l'appareil photo (▲) et du WR-R10 (▼).

Appareils photo numériques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 4-b) : fixez l'adaptateur WR WR-A10 (①) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼) et insérez l'ensemble dans la prise télécommande à dix broches (②), en alignant le repère de montage du WR-A10 (◍) sur le repère ● de la prise. Serrez la vis de blocage du WR-A10 (③).

Appareils photo argentiques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 5) : si la prise est située à l'avant de l'appareil photo, retirez l'objectif ou le bouchon de boîtier (①). Fixez le WR-A10, en alignant le repère de montage (◍) sur le repère de la prise (②). Après avoir serré la vis de blocage du WR-A10 (③), tournez ce dernier (④) et insérez le module WR-R10 (⑤) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼).

Remarque : veillez à ce que les connecteurs soient dans le bon sens. Ne forcez pas et n'insérez pas les connecteurs de travers. Notez que le module WR-R10 ne peut pas être utilisé avec certains accessoires. Si vous forcez ou insérez les connecteurs de travers, vous risquez d'endommager l'appareil photo ou l'accessoire.

Pour retirer le module WR-R10, effectuez les étapes ci-dessus dans le sens inverse. Pour retirer le WR-A10, appuyez sur le bouton de déverrouillage (Figure 1-⑫) tout en faisant glisser l'adaptateur hors du WR-R10.

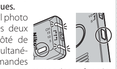
■ **Commande Fn**
Vous pouvez sélectionner le rôle joué par la commande **Fn** de la WR-T10 dans les menus de l'appareil photo auquel le module WR-R10 est raccordé. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Utilisation de la WR-T10 (émetteur)

Le déclencheur de la WR-T10 effectue les mêmes fonctions que celui de l'appareil photo, que vous appuyiez à mi-course ou jusqu'en fin de course. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

■ **Sélection du canal et connexion**
Si l'appareil photo ne répond pas au déclencheur de la WR-T10, rétablissez la liaison entre la WR-T10 et le récepteur en choisissant les mêmes canaux et en connectant les périphériques comme décrit ci-dessous.

1 **Réglez les modules sur le même canal.**
Réglez les sélecteurs de canal des deux modules sur le même canal (5, 10 ou 15). Il n'est pas possible de connecter entre eux des périphériques qui sont sur des canaux différents. Par ailleurs, les périphériques connectés entre eux ne peuvent être utilisés conjointement que si les deux sont réglés sur le même canal.



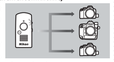
2 **Connectez les périphériques.**
Après avoir mis l'appareil photo sous tension, placez les deux périphériques l'un à côté de l'autre et appuyez simultanément sur les deux commandes de connexion. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte du module WR-R10 clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée.

Pour supprimer les données de connexion, mettez l'appareil photo sous tension et maintenez enfoncée la commande de connexion du WR-R10 pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis appuyez rapidement deux fois sur la commande de connexion avant que la DEL verte ne cesse de clignoter. Les DEL verte et rouge clignotent deux fois simultanément pour indiquer que toutes les données de connexion ont été supprimées.

Contrôle de plusieurs appareils photo

Les options suivantes sont disponibles avec plusieurs modules WR-R10 ; un module doit être fixé sur chaque appareil photo.

Utilisation de la WR-T10 (déclenchement simultané)



Si les modules WR-R10 sont connectés à la WR-T10 et réglés sur le même canal, il est possible de déclencher simultanément tous les appareils photo en appuyant jusqu'en fin de course sur le déclencheur de la WR-T10.

Synchronisation de plusieurs appareils photo (déclenchement synchronisé)

Un module WR-R10 inséré dans un appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches permet de commander les WR-R10 insérés dans plusieurs appareils photo distants.

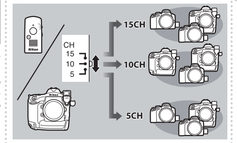
1 **Insérez les modules WR-R10.**
Insérez les modules WR-R10 dans l'appareil photo principal (tout appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches) et dans les appareils photo distants comme décrit dans le paragraphe « Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur) ».

2 **Réglez tous les modules sur le même canal.**

3 **Connectez les appareils photo.**
Mettez les appareils photo sous tension et appuyez sur les commandes de connexion du WR-R10 inséré dans l'appareil photo principal et d'un WR-R10 inséré dans l'un des appareils photo distants. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée. Répétez la procédure jusqu'à que l'appareil photo principal soit connecté à tous les appareils photo distants.

4 **Prenez des photos.**
Les appareils photo se déclencheront lorsque vous appuierez jusqu'en fin de course sur le déclencheur de l'appareil photo principal.

Canaux multiples
Vous pouvez diviser les appareils photo distants en trois groupes maximum en sélectionnant des canaux différents pour les appareils de chaque groupe après les avoir connectés. Vous pouvez ensuite modifier le canal de la WR-T10 ou du WR-R10 principal pour contrôler uniquement les appareils photo distants réglés sur le canal sélectionné.



Précautions d'utilis

Nikon

Sc 无线遥控器 **WR-R10**
无线遥控器 **WR-T10**
WR 适配器 **WR-A10**
使用说明书

Es **Controlador remoto inalámbrico WR-R10**
Controlador remoto inalámbrico WR-T10
Adaptador WR WR-A10
Manual del usuario

Pt **Controlador remoto sem fio WR-R10**
Controlador remoto sem fio WR-T10
Adaptador WR WR-A10
Manual do Usuário

Jp **ワイヤレスリモートコントローラー WR-R10**
ワイヤレスリモートコントローラー WR-T10
WR用変換アダプター WR-A10
使用説明書

En **Wireless Remote Controller WR-R10**
Wireless Remote Controller WR-T10
WR adapter WR-A10
User's Manual

Fr **Télécommande radio sans fil WR-R10**
Télécommande radio sans fil WR-T10
Adaptateur WR WR-A10
Manuel d'utilisation

Kr **무선 리모콘 WR-R10**
무선 리모콘 WR-T10
무선 리모트 어댑터 WR-A10
사용설명서

NIKON CORPORATION

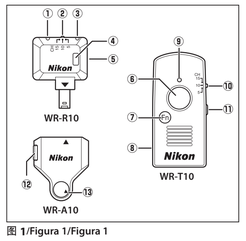


图 **1**/Figura 1/Figura 1

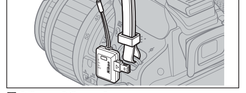


图 **2**/Figura 2/Figura 2

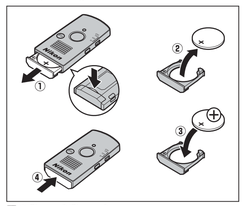


图 **3**/Figura 3/Figura 3

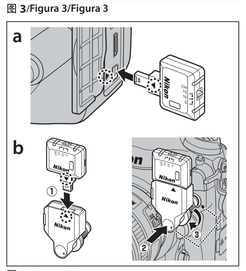


图 **4**/Figura 4/Figura 4

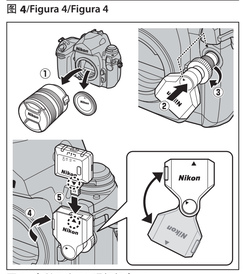


图 **5** （所示为 F6 照相机）/
Figura 5 (cámara F6 mostrada)/
Figura 5 (câmera F6 apresentada)

中文版（简体） 保留备用

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

感谢您购买尼康无线遥控器。将WR-R10（收发器）连接至尼康照相机的10针遥控端子或配件端子后，您即可使用无线WR-T10（传输器）遥控拍摄照片。WR-A10是一种用于WR-R10的10针遥控端子适配器。在使用本产品之前，请先阅读本说明书以及照相机的随附文档。有关附加说明（包括使用本设备的管理规定等信息），请参阅本产品随附的*无线管理规定*页。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。本“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在理解本部分的内容后阅读使用说明书正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。

本节中标注的指示和含义如下：

⚠ **危险** 表示若不遵守该项指示或操作不当，则极有可能造成人员死亡或负重伤的内容。
⚠ **警告** 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的内容。
⚠ **注意** 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害、以及有可能造成物品损害的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类和说明。

图示和符号的实例

△符号表示唤起注意（包括警告）的内容。在图示中或图示附近标有具体的注意内容（左图之例为当心触电）。
⃠符号表示禁止（不允许进行的）的行为。在图示中或图示附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆解）。
●符号表示强制执行（必需进行）的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容（左图之例为从插座上拔下插头）。

⚠ 警告（有关无线遥控器）

⃠ 禁止触碰 当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。
● 立即委托修理 否则将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

⚠ 警告（有关无线遥控器）

● 立即委托修理 当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源，并待本产品冷却后将其从照相机上取下。请委托尼康授权的维修服务中心进行修理。
⃠ 禁止拆解 切勿自行拆解、修理或改装。否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
⃠ 禁止接触水 切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。否则将会导致起火或触电。
⃠ 禁止使用 切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。在有丙烷气、汽油等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
⃠ 妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管主体部件以及婴幼儿可能会放入口中的细小部件。否则将会导致婴幼儿将部件吞入口中。意外吞入口中时，请立即向医生咨询。

⚠ 注意（有关无线遥控器）

△ 当心触电 切勿用湿手触碰。否则将有可能导致触电。
△ 小心使用 安装在照相机上时，切勿长时间直接接触。使用期间某些部位的温度会升高，有可能造成低温烫伤。
△ 妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管本产品。否则将有可能导致受伤。
△ 小心使用 携带本设备登入飞机时，在飞机起飞、着陆时务必从照相机上将其取下。在飞行期间切勿使用无线功能。在医院使用时务必遵守医院的指示。本产品发出的电磁波和无线电波等可能会干扰飞机的电子系统或医院的医疗设备。（在配备有无线局域网络系统的飞机上时，可能可以在飞机起飞及着陆以外的时间段内使用无线功能。有关详细信息，请咨询航空公司。）
⃠ 禁止 使用时切勿用被褥遮盖、包裹本产品。否则将无法散热，使得外壳变形，并导致火灾。

⚠ 注意（有关无线遥控器）

⃠ 禁止放置 切勿放置于封闭的车辆中、直射阳光下或其它异常高温之处。否则将对内部零件造成不良影响，并导致火灾。

⚠ 危险（有关用于WR-T10的锂电池）

⚠ 危险 电池漏液进入眼内时，务必立即用清水冲洗，并接受医生治疗。若置之不理则将导致损伤眼睛。

⚠ 警告（有关用于WR-T10的锂电池）

⃠ 禁止 切勿将电池投入火中或对电池加热。否则将导致漏液、发热或破裂。
⃠ 禁止拆解 切勿使电池短路或拆卸电池。否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告 务必遵守电池上标有的警告、注意事项。否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告 切勿使用CR2032型号锂电池以外的电池。否则将导致漏液、发热或破裂。
⃠ 禁止接触水 切勿浸入水中或接触到水。否则将导致漏液或发热。
⚠ 妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管电池。否则将会导致婴幼儿将电池吞入口中。意外吞入口中时，请立即向医生咨询。
⚠ 警告 切勿装错电池正（＋）、负（－）极。否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告 废弃电池时，务必使用胶带等将电极部分绝缘。接触其他金属将导致发热、破裂或起火。请根据当地法规进行废弃处理。
⚠ 警告 电池漏液接触到皮肤或衣服时，务必立即用清水冲洗。若置之不理则将引起皮肤发炎等症状。

注意事项

- 未经尼康公司的事先书面许可，对本说明书之所有内容，不得以任何形式进行翻版、传播、转录或存储在可检索系统内，或者翻译成其它语言。
- 尼康公司保留可随时更改这些说明书内载之硬件及软件的规格和技术规格的权利。
- 本公司已竭尽全力来确保说明书内载之信息的准确性和完善性。如果您发现任何错误或遗漏，请致电尼康客户支持中心服务热线反映，对此，我们深表感谢。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够多的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

本产品包含由美国研发的加密软件，受美国出口管理规章的控制，不能出口或再出口至任何美国禁运货物的国家。目前禁运货物的国家包括：古巴、伊朗、朝鲜、苏丹及叙利亚。

随附配件

本产品如下所示成套出售。本说明书假定您所购买的是WR-R10、WR-T10和WR-A10。

WR-R10	❑ 收纳盒 ❑ 保修卡
WR-T10	❑ 用于WR-R10的吊带 ❑ 用于WR-T10的吊带
WR-A10	❑ CR2032 3V锂电池* ❑ *使用说明书*（本说明书）
WR-R10	❑ 收纳盒 ❑ 保修卡 ❑ 用于WR-R10的吊带 ❑ *使用说明书*（本说明书）
WR-T10	❑ 用于WR-T10的吊带 ❑ 保修卡 ❑ CR2032 3V锂电池* ❑ *使用说明书*（本说明书）
WR-A10	❑ *使用说明书*（本说明书）

*首次使用之前请先去除WR-T10的绝缘片。

遥控器部件（图 1）

WR-R10	① 红色LED	② 通道选择器
	③ 绿色LED	④ 配对按钮
	⑤ 吊带孔	
WR-T10	⑥ 快门释放按钮	⑦ **Fn**按钮
	⑧ 吊带孔	⑨ 红色LED
	⑩ 通道选择器	⑪ 配对按钮
WR-A10	⑫ 释放按钮	⑬ 安装标记

◪ WR-R10吊带

如图2中所示将WR-R10系在照相机背带上可防止WR-R10丢失或跌落。

◪ 更换CR2032 3V锂电池（图3）

当WR-T10的LED开始变暗时请更换电池。将指甲卡入电池舱锁闩后方并打开电池舱（①）。请确保电池插入方向正确（③）。

使用 WR-R10（收发器）

进行操作前，请确保照相机处于关闭状态。

带配件端子的照相机（图4-a）：如照相机上的标记（▲）和WR-R10上的标记（▼）所示方向连接WR-R10。

带10针遥控端子的数码照相机（图4-b）：如适配器上的标记（▲）和WR-R10上的标记（▼）所示方向安装WR-A10 WR适配器（①），然后使WR-A10上的安装标记（◀）与端子上的●标记对齐，将组合体连接至10针遥控端子（②）。拧紧WR-A10的锁定螺丝（③）。

带10针遥控端子的胶卷照相机（图5）：若端子位于照相机前部，请取下镜头或照相机身盖（①）。将安装标记（◀）与端子上的标记对齐以安装WR-A10（②）。拧紧WR-A10的锁定螺丝（③）后，旋转WR-A10（④），然后如适配器上的标记（▲）和WR-R10上的标记（▼）所示方向安装WR-R10（⑤）。

注意：请确认连接器插入方向正确；切勿用力过度或斜着插入连接器。请注意，WR-R10不能用于某些配件。用力过度或斜着插入连接器可能会损坏照相机或配件。

若要取下WR-R10，请以相反顺序执行以上步骤。若要取下WR-A10，请按下释放按钮（图1-⑫），同时从WR-R10上滑出适配器。

◪ Fn按钮

WR-T10 **Fn**按钮所执行的功能可从安装了WR-R10的照相机的菜单中进行选择。有关详细信息，请参阅照相机的说明书。

使用 WR-T10（传输器）

WR-T10上的快门释放按钮将执行与半按和完全按下照相机快门释放按钮时相同的功能。有关详细信息，请参阅照相机的说明书。

◪ 通道选择与配对

若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下文所述找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。

1 将装置设为相同通道。
将两个装置的通道选择器设为相同通道（5、10或15）。位于不同通道的设备无法进行配对，而配对的两者必须都设为相同通道时才能一起使用。

2 配对设备。
开启照相机后，将两个设备靠近放置，然后同时按下两者的配对按钮。按住按钮直至WR-R10上的红色和绿色LED接连忽明忽灭，这样即表示配对完成。

若要删除配对数据，请开启照相机并按住WR-R10的配对按钮约3秒直至绿色LED快速闪烁，然后在绿色LED停止闪烁之前快速按两下配对按钮。绿色和红色LED同时闪烁两次即表示所有配对数据均已删除。

控制多台照相机

使用多个WR-R10组件（每台独立照相机上各安装一个）时有以下选项可用。

使用WR-T10（同时释放）

若WR-R10组件已配对且设为与WR-T10相同的通道，完全按下WR-T10上的快门释放按钮可同时释放所有照相机上的快门。

同步多台照相机（同步释放）

您可使用安装在带10针遥控端子的照相机上的WR-R10控制多台远程照相机上的WR-R10组件。

1 安装WR-R10组件。
按照“使用WR-R10（收发器）”中所述将WR-R10组件安装至主照相机（带10针遥控端子的任一照相机）及所有远程照相机。

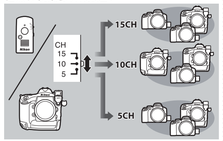
2 将所有组件设为相同通道。

3 配对照相机。
开启照相机，然后按下主照相机和任一远程照相机上WR-R10的配对按钮。按住按钮直至红色和绿色LED接连忽明忽灭，这样即表示配对完成。请重复步骤直至主照相机与所有远程照相机完成配对。

4 拍摄照片。
当完全按下主照相机上的快门释放按钮时，所有照相机上的快门都将释放。

多个通道

通过配对后为每组中的照相机选择不同通道，然后更改WR-T10或主WR-R10的通道以仅控制所选通道上的远程照相机，您可将远程照相机最多分成3组。



使用时的注意事项

- 为防止发生故障，请确保WR-R10组件安装正确。
- 照相机处于遥控（ML-L3）释放模式时，照相机和WR-T10上的快门释放按钮无法使用。
- 不使用时请断开WR-R10组件的连接。若将照相机置于背包中携带或者在安装有WR-R10的状态下通过背带携带，当其受到强烈碰撞或震动时将可能会损坏照相机或WR-R10。

◪ 兼容性

无线遥控器无法用于D1系列照相机和MB-D100。它们可用于F100、D2X、D2Xs、D2Hs和D200，但是用于F100时，快门在自拍模式下无法释放，而用于D2X、D2Xs、D2Hs和D200时，若安装遥控器组件后激活了曝光测光，照相机将会短暂显示◪。

技术规格

无线遥控器WR-R10

类型	WR-R10
支持的照相机	带10针遥控端子或配件端子的单镜反光照相机
无线	
通道	5（2.425GHz）、10（2.450GHz）、15（2.475GHz）
范围（视线）*	WR-R10之间约50m
配对	最多可与32个设备配对
电量消耗	最大约100mW
操作环境	• **温度**：–20℃至+50℃ • **湿度**：85%或以下（不结露）
近似尺寸（宽×高×厚）	31.5×26.0×10.0mm
重量	约6g，仅主体

无线遥控器WR-T10

类型	WR-T10
无线	
通道	5（2.425GHz）、10（2.450GHz）、15（2.475GHz）
范围（视线）*	从WR-T10至WR-R10约20m
电源	一颗CR2032 3V锂电池
电池持久力	约释放10000次
操作环境	• **温度**：-20℃至+50℃ • **湿度**：85%或以下（不结露）
近似尺寸（宽×高×厚）	28.0×60.0×8.5mm
重量	约12g（包括电池）；约9g（仅主体）

*在高度约1.2m时的大致范围；根据天气条件以及有无障碍物而异

WR适配器WR-A10

类型	WR-A10
近似尺寸（宽×高×厚）	26.5×32.0×23.5mm
重量	约10g，仅主体

除非另有说明，否则所有数据均是假定使用1颗新电池，在日本国际相机影像器材工业协会（CIPA）指定的周围温度23±2℃时所测量。在低温环境下范围可能会缩小且电池持久力可能会降低。

有关操作环境的详细信息，请参阅照相机的说明书，并请在照相机和本产品两者中较铁窄的操作温度范围内使用这些产品。

产品中有害物质的名称及含量

标志	部件名称	有害物质					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10	外壳	○	○	○	○	○	○
	机械元件	×	○	○	○	○	○
	电子元件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含有上述有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有含物质使用限制指令2011/65/EU》的豁免范围之内。

进口商：尼康映像仪器销售（中国）有限公司
（上海市蒙自路757号歌斐中心12楼01-07室 邮编：200023）
尼康客户支持中心服务热线：400-820-1665（周一至周日9:00–18:00，除夕下午休息）
http://www.nikon.com.cn/

在日本印刷
出版日期2017年3月1日

Español

Gracias por adquirir un controlador remoto inalámbrico de Nikon. Con un WR-R10 (transceptor) conectado en el terminal remoto de 10 contactos o en el de accesorios de su cámara Nikon, se pueden capturar fotografías mediante el control remoto usando un WR-T10 (transmisor) inalámbrico. El WR-A10 es un adaptador de terminal remoto de diez contactos para el WR-R10. Antes de usar este producto, lea tanto este manual como la documentación proporcionada con su cámara. Las instrucciones adicionales, incluida la información relacionada con las regulaciones establecidas para el uso de este dispositivo, las puede encontrar en la hoja *Datos de regulación inalámbrica* proporcionada con este producto.

Por su seguridad

Para evitar dañar el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea el completo las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar este producto. Guárdeles en un lugar donde todas las personas que utilicen el producto puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:

⚠ Este icono indica una advertencia, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles lesiones.

ADVERTENCIAS

⚠ ***No desmontar.*** En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica, un incendio u otra lesión. Si a causa de una caída u otro accidente el equipo se rompe o abre, desconecte la fuente de alimentación de la cámara y lleve el producto a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.

⚠ ***Manténgase fuera del alcance de los niños.*** De no cumplir con esta precaución podrían sufrirse lesiones. Igualmente, tenga en cuenta que las piezas pequeñas constituyen riesgo de asfixia. Si un niño ingiere una pieza de este producto, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

⚠ ***En caso de funcionamiento defectuoso, apague inmediatamente el equipo.*** Si nota que el producto emite humo u olores inusuales, apague la cámara inmediatamente. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Una vez el producto se haya enfriado, retírelo y llévelo a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.

⚠ ***No utilice el equipo si hay gas inflamable.*** De lo contrario, se podría provocar una explosión o un incendio.

⚠ ***Manténgalo seco.*** No lo sumerja ni lo exponga al agua o a la lluvia. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.

⚠ ***No lo maneje con las manos mojadas.*** De no cumplir con esta precaución podría sufrir una descarga eléctrica.

⚠ ***No permanezca en contacto con la cámara o con el controlador por periodos prolongados cuando los productos están encendidos o en uso.*** Las partes del producto estarán calientes. Dejar el producto en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo puede provocar quemaduras de primer grado.

⚠ ***No exponga el producto a altas temperaturas.*** No deje el producto en un vehículo cerrado a pleno sol o en otras zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas. Si no respeta esta medida de seguridad, se podría producir un incendio o dañarse el cuerpo o las partes internas del producto.

⚠ ***Tenga presentes las precauciones apropiadas cuando manipule las baterías.*** Las baterías podrían tener fugas, rupturas o pueden sobrecalentarse si se manipulan incorrectamente. Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular las baterías de litio CR2032 para usarse en el WR-T10:
- Use solamente baterías de litio CR2032. Deseche las baterías usadas en conformidad con las regulaciones.
- Asegúrese de insertar en la orientación correcta.
- No realice cortocircuitos ni desmonte.
- No exponga a llamas directas o al calor excesivo.
- No las sumerja ni exponga al agua.
- Detenga el uso de inmediato si llega a notar cualquier cambio en la batería, como por ejemplo, decoloración o deformación.

⚠ ***Siga las instrucciones del personal del hospital o de la línea aérea.*** Este producto emite radiaciones de radiofrecuencia que podrían interferir con los equipos médicos o de navegación. No utilice este producto en un hospital ni dentro de un avión sin el permiso previo del personal del hospital o de la línea aérea.

Avisos

- Están totalmente prohibidos la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de recuperación o traducción a ningún idioma de ninguna forma ni por ningún medio ninguna parte de este manual sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware y del software descritos en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en este manual sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se suministran por separado).

Este producto, el cual posee software cifrado desarrollado en los Estados Unidos, está controlado mediante United States Export Administration Regulations (Normas de administración de exportaciones de los Estados Unidos) y no se puede exportar o re-exportar a ningún país sobre el que los Estados Unidos haya decretado el embargo. Los siguientes países se encuentran actualmente sujetos al embargo: Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán y Siria.

Accesorios suministrados

El producto se vende con las siguientes piezas. Este manual asume que cuenta con un WR-R10, WR-T10 y WR-A10.

WR-R10	❑ *Manual del usuario (este manual)*	❑ Garantía
WR-T10	❑ Correa para WR-R10	❑ Correa para WR-T10
WR-A10	❑ Batería de litio de 3 V CR2032* ❑ *Manual del usuario (este manual)*	❑ Estuche ❑ Garantía
WR-R10	❑ Correa para WR-R10	❑ Estuche
WR-T10	❑ *Manual del usuario (este manual)* ❑ Batería de litio de 3 V CR2032*	❑ Garantía ❑ Correa para WR-T10
WR-A10	❑ *Manual del usuario (este manual)*	

* **Quite la hoja aislante del WR-T10 antes del primer uso.**

Piezas del controlador (Figura 1)

WR-R10	① LED rojo	② Selector de canal
	③ LED verde	④ Botón de apareamiento
	⑤ Ojal para correa	
WR-T10	⑥ Disparador	⑦ Botón **Fn**
	⑧ Ojal para correa	⑨ LED rojo
	⑩ Selector de canal	⑪ Botón de apareamiento
WR-A10	⑫ Botón de liberación	⑬ Marca de montaje

◪ Correa del WR-R10

Coloque el WR-R10 en la correa de la cámara como se muestra en la Figura 2 para evitar que se pierda o se caiga el WR-R10.

◪ Sustitución de las baterías de litio de 3 V CR2032 (Figura 3)

Cambie la batería cuando el LED para el WR-T10 empiece a atenuarse. Inserte una uña en el pestillo del compartimento de la batería y abra el compartimento de la batería (①). Asegúrese de insertar la batería en la orientación correcta (③).

Uso del WR-R10 (Transceptor)

Asegúrese de que la cámara esté desactivada antes de continuar.

Cámaras con terminales para accesorios (Figura 4-a): Conecte el WR-R10 como se indica en las marcas de la cámara (▲) y el WR-R10 (▼).

Cámaras digitales con terminales remotos de diez contactos (Figura 4-b): Coloque el adaptador WR del WR-A10 (①) como se indica con las marcas del adaptador (▲) y WR-R10 (▼) y conecte el ensamble en el terminal remoto de diez contactos (②), manteniendo la marca de montaje del WR-A10 (◀) alineada con la marca ● del terminal. Apriete el tornillo de bloqueo del WR-A10 (③).

Cámaras de video con terminales remotos de diez contactos (Figura 5): Si el terminal se encuentra en frente de la cámara, quite el objetivo o la tapa del cuerpo de la cámara (①). Coloque el WR-A10, manteniendo la marca de montaje (◀) alineada con la marca del terminal (②). Después de apretar el tornillo de bloqueo del WR-A10 (③), gire el WR-A10 (④) y coloque el WR-R10 (⑤) como se indica con las marcas del adaptador (▲) y el WR-R10 (▼).

Nota: Asegúrese de que los conectores se encuentren en la orientación correcta; no use la fuerza ni inserte los conectores en ángulo. Tenga en cuenta que el WR-R10 no se puede usar con ciertos accesorios. Si usa fuerza excesiva o si inserta los conectores en ángulo podría dañar la cámara o el accesorio.

Para quitar el WR-R10, realice los pasos anteriores en el sentido inverso. Para quitar el WR-A10, pulse el botón de liberación (Figura 1-⑫) mientras desliza el adaptador del WR-R10.

◪ El Botón Fn

Podrá seleccionar la función del botón **Fn** del WR-T10 en los menús de la cámara a la que esté conectado el WR-R10. Consulte el manual de la cámara para más detalles.

Uso del WR-T10 (Transmisor)

El disparador en el WR-T10 realiza las mismas funciones que el disparador de la cámara si se pulsa a la mitad o completamente. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.

◪ Selección de canal y apareamiento

Si la cámara no responde a las funciones del disparador en el WR-T10, vuelva a establecer el enlace entre el WR-T10 y el receptor haciendo coincidir los canales y apareando los dispositivos según lo descrito a continuación.

1 Ajuste los canales de ambos dispositivos.
Ajuste los selectores de canal de ambas unidades al mismo canal (5, 10 o 15). Los dispositivos que se encuentren en canales distintos no pueden ser emparejados, mientras que los dispositivos emparejados únicamente podrán utilizarse conjuntamente cuando ambos se encuentren ajustados en el mismo canal.

2 Aparee los dispositivos.
Después de encender la cámara, coloque los dos dispositivos cerca y pulse los botones de apareamiento en ambas unidades simultáneamente. Mantenga pulsados los botones hasta que los LEDs rojo y verde del WR-R10 parpadeen y se apaguen en secuencia, indicando que el apareamiento ha sido completado.

Para buscar los dispositivos disponibles, encienda la cámara y mantenga pulsado el botón de apareamiento del WR-R10 durante aproximadamente 3 segundos hasta que el LED verde parpadee rápidamente, y a continuación, pulse rápido el botón de apareamiento dos veces antes de que deje de parpadear el LED verde. Los LEDs verde y rojo parpadearán ambos dos veces simultáneamente para mostrar que todos los datos de apareamiento han sido borrados.

Control de cámaras múltiples

Las siguientes opciones están disponibles con múltiples unidades WR-R10, cada una montada en una cámara por separado.

Uso del WR-T10 (Liberación simultánea)

Si se aparean las unidades WR-R10 y están en el mismo canal que un WR-T10, los obturadores en todas las cámaras se pueden liberar simultáneamente pulsando completamente el disparador del WR-T10.

Sincronización de cámaras múltiples (Liberación sincronizada)

Un WR-R10 montado en una cámara con terminal remoto de diez contactos se puede usar para controlar unidades WR-R10 en cámaras remotas múltiples.

1 **Coloque las unidades WR-R10.**
Coloque las unidades WR-R10 en la cámara maestra (cualquier cámara con un terminal remoto de diez contactos) y todas las cámaras remotas según lo descrito en “Uso del WR-R10 (Transceptor)”.

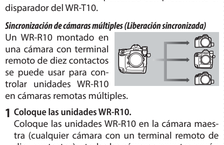
2 **Ajuste todas las unidades en el mismo canal.**

3 **Aparee las cámaras.**
Encienda las cámaras y pulse los botones de apareamiento en el WR-R10 en la cámara maestra y una de las cámaras remotas. Mantenga pulsados los botones hasta que los LEDs rojo y verde parpadeen y se apaguen en secuencia, indicando que el apareamiento ha sido completado. Repita hasta que la cámara maestra esté apareada con todas las cámaras remotas.

4 **Capture las imágenes.**
Los obturadores de todas las cámaras serán liberados cuando se pulse completamente el disparador de la cámara maestra.

Canales múltiples

Las cámaras remotas se pueden dividir hasta en tres grupos seleccionando diferentes canales para las cámaras en cada grupo después de aparear, y a continuación cambiando el canal para el WR-T10 o el WR-R10 maestro para controlar solamente las cámaras remotas en el canal seleccionado.



Precauciones de uso

- Para evitar un mal funcionamiento, asegúrese de que las unidades WR-R10 estén correctamente colocadas.
- Los disparadores de la cámara y el WR-T10 no se pueden usar cuando la cámara esté en el modo de disparo de control remoto (ML-L3).
- Desconecte las unidades WR-R10 cuando no estén en uso. Transportar la cámara en una bolsa o mediante la correa con un WR-R10 instalado se corre el riesgo de averiar la cámara o el WR-R10 en caso de que la cámara se someta impactos físicos fuertes o a vibraciones.

◪ Compatibilidad

Los controles remotos inalámbricos no se pueden usar con las cámaras de la serie D1 o MB-D100. Se pueden usar con la F100, D2X, D2Xs, D2Hs y D200, pero el obturador no se puede liberar con la F100 en el modo de disparador automático, mientras que la D2X, D2Xs, D2Hs y D200 mostrará temporalmente ◪ si los medidores de exposición se activan después de colocar la unidad.

Especificaciones

Controlador remoto inalámbrico WR-R10	
Tipo	WR-R10
Cámaras compatibles	Cámaras SLR con terminales remotos de diez contactos o de accesorios
Inalámbrica	
Canales	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Alcance (línea de vista)*	50 m (164 pies) entre los WR-R10s
Apareamiento	Se pueden aparear hasta 32 dispositivos
Consumo de alimentación	Aproximadamente 100 mW como máximo
Entorno de operación	• **Temperatura**: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • **Humedad**: 85% o menos (sin condensación)
Dimensiones aproximadas (An × Al × P)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm (1,2 × 1,0 × 0,4 pulgadas)
Peso	Aproximadamente 6 g (0,2 oz), sólo el cuerpo

Controlador remoto inalámbrico WR-T10	
Tipo	WR-T10
Inalámbrica	
Canales	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Alcance (línea de vista)*	20 m (66 pies) del WR-T10 al WR-R10
Fuente de alimentación	Una batería de litio de 3 V CR2032
Duración de batería	Aproximadamente 10.000 liberaciones
Entorno de operación	• **Temperatura**: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • **Humedad**: 85% o menos (sin condensación)
Dimensiones aproximadas (An × Al × P)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm (1,1 × 2,4 × 0,3 pulgadas)
Peso	Aproximadamente 12 g (0.4 oz), incluyendo la batería; aproximadamente 9 g (0.3 oz), únicamente el cuerpo

* Alcance aproximado a una altura de aproximadamente 1,2 m (4 pies); varía con las condiciones climáticas y por la presencia o ausencia de obstáculos

Adaptador WR WR-A10	
Tipo	WR-A10
Dimensiones aproximadas (An × Al × P)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm (1,0 × 1,3 × 0,9 pulgadas)
Peso	Aproximadamente 10 g (0.4 oz), sólo el cuerpo

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras asumen el uso de una batería nueva y una temperatura ambiental de 23 ±2 °C (73,4 ±3,6 °F) de acuerdo a lo especificado por la Camera and Imaging Products Association (CIPA). El alcance y la duración de la batería pueden disminuir a bajas temperaturas.

Consulte el manual de la cámara para obtener información adicional sobre el entorno de operación y el uso de los productos en los límites de los dos rangos de temperatura de operación.

Português (Brasil)

Obrigado por ter adquirido um controlador remoto sem fio Nikon. Com um WR-R10 (transceptor) conectado ao controle remoto de dez pinos ou ao terminal de acessórios da sua câmera Nikon, as fotografias podem ser tiradas por controle remoto usando um WR-T10 (transmissor) sem fio. O WR-A10 é um adaptador de terminal remoto de dez pinos para o WR-R10. Antes de usar este produto, leia este manual e a documentação fornecida com a sua câmera. Instruções adicionais, incluindo informações sobre os regulamentos que regem a utilização deste dispositivo, podem ser encontradas na folha de *Dados de regulamentos de sem fio* fornecida com este produto.

Para Sua Segurança

Para evitar danos ao seu produto Nikon ou lesões em você ou em terceiros, leia, na sua totalidade, as seguintes precauções de segurança antes de usar este produto. Conserve estas instruções de segurança onde todos que usem este produto as possam ler.

As consequências que poderão resultar da não observância das precauções listadas nesta seção são indicadas pelo símbolo seguinte:

⚠ Este ícone assinala os avisos, informações que devem ser lidas antes de utilizar este produto Nikon para evitar possíveis lesões.

AVISOS

⚠ ***Não desmonte***. A não observância desta precaução poderá resultar em fogo, choque elétrico ou outras lesões. Caso o produto fique aberto ao quebrar, como resultado de uma queda ou outro acidente, desligue a fonte de alimentação da câmera e leve o produto a um representante de assistência técnica autorizada Nikon para inspeção.

⚠ ***Mantenha longe do alcance das crianças.*** A não observância desta precaução poderá resultar em lesões. Além disso, note que as peças pequenas constituem um perigo de asfixia. Se uma criança engolir qualquer parte deste produto, consulte um médico imediatamente.

⚠ ***Corte imediatamente a alimentação em caso de mau funcionamento.*** Caso note fumaça ou um odor estranho proveniente do produto, desligue imediatamente a câmera. A continuação do funcionamento pode resultar em ferimentos. Uma vez que o produto esteja frio, remova-o e leve-o para o representante de serviço autorizado da Nikon para inspeção.

⚠ ***Não use na presença de gás inflamável.*** A não observância desta precaução poderá resultar em explosão ou fogo.

⚠ ***Mantenha seco***. Não mergulhe nem exponha à água ou à chuva. A não observância desta precaução poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.

⚠ ***Não manuseie com as mãos úmidas.*** A não observância desta precaução poderá resultar em choque elétrico.

⚠ ***Não permaneça em contato com a câmera ou o controlador por períodos prolongados enquanto os produtos estiverem ligados ou em utilização.*** Partes do produto esquentam. Deixando o produto em contato direto com a pele durante períodos longos poderá resultar em queimaduras de baixa temperatura.

⚠ ***Não exponha a altas temperaturas.*** Não deixe o produto dentro de um veículo fechado exposto ao sol ou em outras áreas sujeitas a temperaturas extremamente elevadas. A não observância a esta advertência poderá resultar em incêndio ou dano às peças ou ao revestimento interno.

⚠ ***Observe as precauções apropriadas ao manusear baterias.*** As baterias poderão vazar, romper-se ou sobreaquecer se forem manuseadas incorretamente. Observe as seguintes precauções quando manusear baterias de lítio CR2032 para utilização com o WR-T10:
- Use apenas baterias de lítio CR2032. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.
- Certifique-se de que as insere com a orientação correta.
- Não curto-circuite nem desmonte.
- Não exponha a chamas nem a calor excessivo.
- Não imirja nem exponha à água.
- Interrompa imediatamente a utilização caso note quaisquer alterações na bateria, tais como descoloração ou deformação.

⚠ ***Siga as instruções do pessoal do hospital ou